# August 27, 2023 13th Sunday after Pentecost CONFIRMATION OF JACOB ANAND CHANDAR

# Welcome! ¡Bienvenido!

#### **Prelude:**

'When I Survey the Wondrous Cross' Mason, arr. Asberry Pam Asberry, Pianist

Please prepare for worship by opening your heart, lowering your voice and silencing your cell phone.





#### THANKSGIVING FOR BAPTISM

P: In the name of the Father, and of the + Son, and of the Holy Spirit.

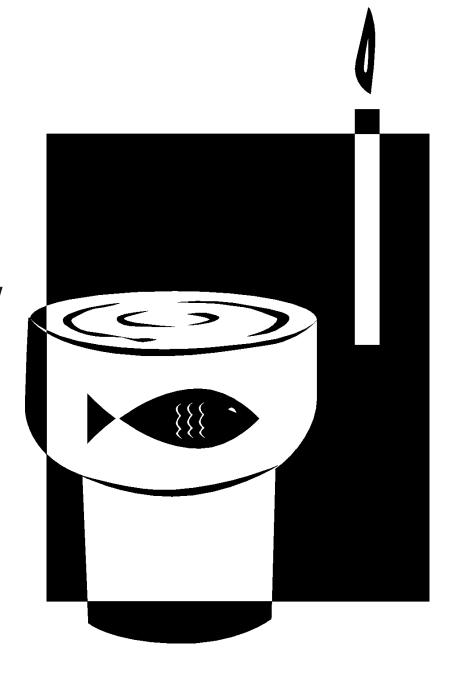
C: AMEN.

P: Joined to Christ in the waters of baptism, we are clothed with God's mercy and forgiveness. Let us give thanks for the gift of baptism.

P: We give you thanks, O God, for in the beginning your Spirit moved over the waters and by your Word you created the world, calling forth life in which you took delight.

P: Through the waters of the flood you delivered Noah and his family. Through the sea you led your people Israel from slavery into freedom. At the river your Son was baptized by John and anointed with the Holy Spirit. By water and your Word you claim us as daughters and sons, making us heirs of your promise and servants of all.

P: We praise you for the gift of water that sustains life, and above all we praise you for the gift of new life in Jesus Christ. Shower us with your Spirit, and renew our lives with your forgiveness, grace, and love.



P: To you be given honor and praise through Jesus Christ our Lord in the unity of the Holy Spirit, now and forever.

C: AMEN.

Verse 1.

"I was there to hear your borning cry, I'll be there when you are old. I rejoiced the day you were baptized to see your life unfold. I was there when you were but a child, with a faith to suit you well; in a blaze of light you wandered off to find where demons dwell."

Verse 2.

"When you heard the wonder of the Word I was there to cheer you on; you were raised to praise the living Lord, to whom you now belong. If you find someone to share your time and you join your hearts as one, I'll be there to make your verses rhyme from dusk till rising sun."

Verse 3.

"In the middle ages of your life, not too old, no longer young, I'll be there to guide you through the night, complete what I've begun. When the evening gently closes in and you shut your weary eyes, I'll be there as I have always been, with just one more surprise."

Verse 4.

"I was there to hear your borning cry, I'll be there when you are old. I rejoiced the day you were baptized to see your life unfold."

Text: John C. Ylvisaker, b. 1937 Text © 1985 John C. Ylvisaker

#### **GREETING**

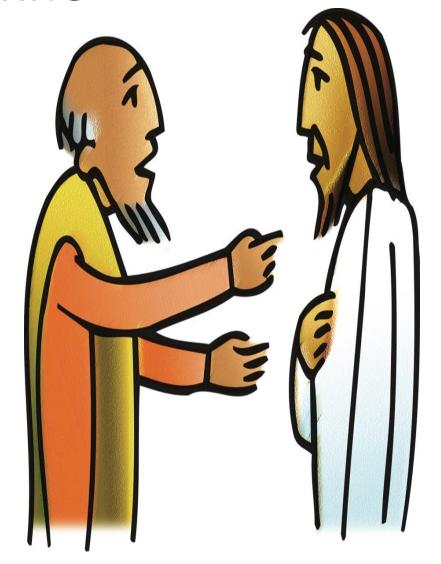
A: In the name of the Lord Jesus, the way, the truth and the life, the Bread of Life, cross carrier, the Resurrection and the Life, welcome all!

C: May the peace of the Lord Jesus, rabbi, healer of the sick, friend of the sinner, and companion on the journey be with us all.

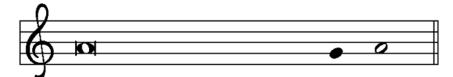
#### **GREETING**

A: Let us draw close to Jesus Christ, the Lord, the Savior, and worship him

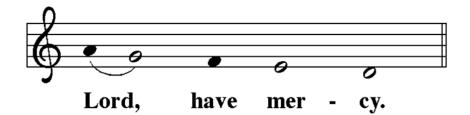
C: and ask ourselves, who do we say he is?



#### **KYRIE**

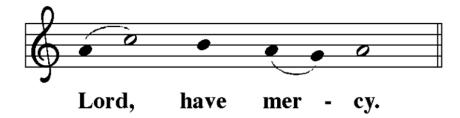


In peace, let us pray to the Lord.

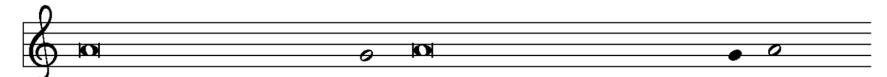




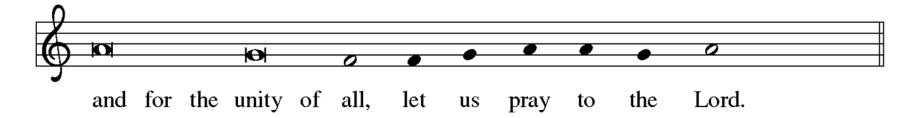
For the peace from a-bove, and for our sal-vation, let us pray to the Lord.

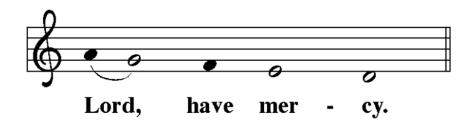


#### **KYRIE**

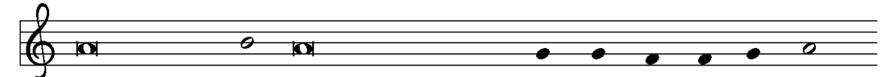


For the peace of the whole world, for the well-being of the church of God,

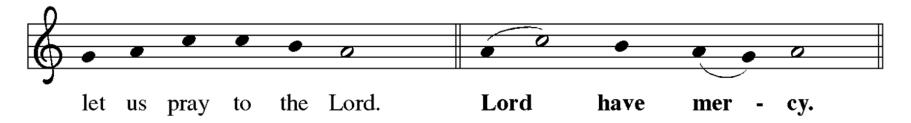




#### **KYRIE**



For this holy house, and for all who offer here their wor-ship and praise,

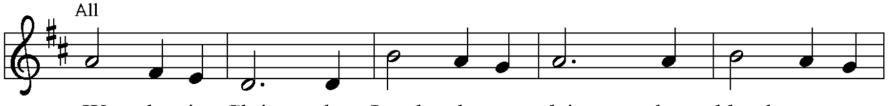




Help, save, comfort, and de-fend us, gra-cious Lord. A - men.

#### **HYMN OF PRAISE**





1 Wor-thy is Christ, the Lamb who was slain, whose blood set us



free to be peo-ple of God.

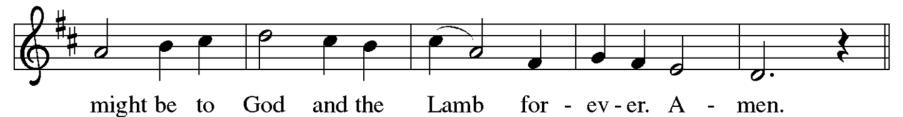
Pow - er and rich - es and wis - dom and



#### **HYMN OF PRAISE**



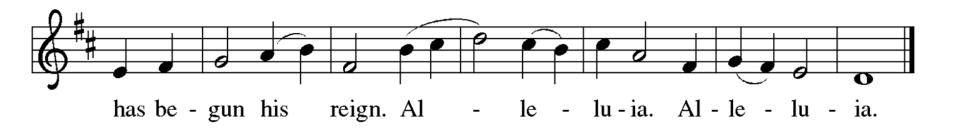
hymn of all cre - a - tion: Bless - ing and hon - or and glo - ry and



#### **HYMN OF PRAISE**



This is the feast of vic-to-ry for our God, for the Lamb who was slain



#### PRAYER OF THE DAY

A: We thank you, Lord Jesus, that we are not alone.

C: You watch over us, guide us, and lead us in right pathways. When we stumble and fall, you lift us up and gently place us on that pathway again. When we doubt, you surround us with your understanding and forgiveness, reassuring us of your presence through your love and the love of others.

#### PRAYER OF THE DAY

Keep our minds and hearts open, and help us to continue searching, learning and growing, until we are able to answer your question, "Who do you say that I am?" for you and for ourselves? We pray this in Jesus' name. AMEN.

<sup>1</sup> Thus says the LORD: Maintain justice, and do what is right, for soon my salvation will come, and my deliverance be revealed.

## PRIMERA LECTURA: Isaías 51:1-6

<sup>1</sup> El Señor dice: «Practiquen la justicia, hagan lo que es recto, porque pronto voy a llevar a cabo la liberación; voy a mostrar mi poder salvador.

<sup>2</sup>Look to Abraham your father and to Sarah who bore you; for he was but one when I called him, but I blessed him and made him many.

## PRIMERA LECTURA: Isaías 51:1-6

<sup>2</sup> miren a Abraham, su padre, y a Sara, la que les dio la vida. Cuando yo lo llamé, era uno solo, pero lo bendije y le di muchos descendientes.

<sup>3</sup>For the Lord will comfort Zion; he will comfort all her waste places, and will make her wilderness like Eden, her desert like the garden of the Lord; joy and gladness will be found in her, thanksgiving and the voice of song.

## PRIMERA LECTURA: Isaías 51:1-6

<sup>3</sup> Yo seré bondadoso con Sión, la ciudad que estaba toda en ruinas. Convertiré las tierras secas del desierto en un jardín, como el jardín que el Señor plantó en Edén. Allí habrá felicidad y alegría, cantos de alabanza y son de música.

<sup>4</sup>Listen to me, my people, and give heed to me, my nation; for a teaching will go out from me, and my justice for a light to the peoples.

## PRIMERA LECTURA: Isaías 51:1-6

4 «Pueblos, préstenme atención, escúchenme, naciones: yo publicaré mi enseñanza y mis mandamientos alumbrarán a los pueblos.

<sup>5</sup>I will bring near my deliverance swiftly, my salvation has gone out and my arms will rule the peoples; the coastlands wait for me, and for my arm they hope.

## PRIMERA LECTURA: Isaías 51:1-6

<sup>5</sup> Mi victoria está cercana, mi acción salvadora está en camino; con mi poder gobernaré a los pueblos. Los países del mar esperarán en mí y confiarán en mi poder.

<sup>6</sup>Lift up your eyes to the heavens, and look at the earth beneath; for the heavens will vanish like smoke, the earth will wear out like a garment, and those who live on it will die like gnats; but my salvation will be forever, and my deliverance will never be ended.

### PRIMERA LECTURA: Isaías 51:1-6

<sup>6</sup> »Levanten los ojos al cielo, y miren abajo, a la tierra: el cielo se desvanecerá como el humo, la tierra se gastará como un vestido y sus habitantes morirán como mosquitos. Pero mi salvación será eterna, mi victoria no tendrá fin.

A: Word of God, Word of Life,

C: Thanks be to God!

A: <sup>1</sup>I will give thanks to you, O Lord, with my whole heart; before the gods I will sing your praise.

C: <sup>2</sup>I will bow down toward your holy temple and praise your name, because of your steadfast love and faithfulness; for you have glorified your name and your word above all things.

A: <sup>3</sup>When I called, you answered me; you increased my strength within me.

C: <sup>4</sup>All the rulers of the earth will praise you, O Lord, when they have heard the words of your mouth.

A: <sup>5</sup>They will sing of the ways of the Lord, that great is the glory of the Lord.

C: <sup>6</sup>The Lord is high, yet cares for the lowly, perceiving the haughty from afar.

A: <sup>7</sup>Though I walk in the midst of trouble, you keep me safe; you stretch forth your hand against the fury of my enemies; your right hand shall save me.

C: <sup>8</sup>You will make good your purpose for me; O Lord, your steadfast love endures forever; do not abandon the works of your hands.

<sup>1</sup>I appeal to you therefore, brothers and sisters, by the mercies of God, to present your bodies as a living sacrifice, holy and acceptable to God, which is your spiritual worship.

## SEGUNDA LECTURA Romanas 12:1-8

<sup>1</sup> Por tanto, hermanos míos, les ruego por la misericordia de Dios que se presenten ustedes mismos como ofrenda viva, santa y agradable a Dios. Este es el verdadero culto que deben ofrecer.

<sup>2</sup>Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your minds, so that you may discern what is the will of God-what is good and acceptable and perfect.

### SEGUNDA LECTURA Romanas 12:1-8

<sup>2</sup> No vivan ya según los criterios del tiempo presente; al contrario, cambien su manera de pensar para que así cambie su manera de vivir y lleguen a conocer la voluntad de Dios, es decir, lo que es bueno, lo que le es grato, lo que es perfecto.

<sup>3</sup>For by the grace given to me I say to everyone among you not to think of yourself more highly than you ought to think, but to think with sober judgment, each according to the measure of faith that God has assigned.

### SEGUNDA LECTURA Romanas 12:1-8

<sup>3</sup> Por el encargo que Dios en su bondad me ha dado, digo a todos ustedes que ninguno piense de sí mismo más de lo que debe pensar. Antes bien, cada uno piense de sí con moderación, según los dones que Dios le haya dado junto con la fe..

<sup>4</sup>For as in one body we have many members, and not all the members have the same function, 5so we, who are many, are one body in Christ, and individually we are members one of another.

### SEGUNDA LECTURA Romanas 12:1-8

<sup>4</sup> Porque así como en un solo cuerpo tenemos muchos miembros, y no todos los miembros sirven para lo mismo, <sup>5</sup> así también nosotros, aunque somos muchos, formamos un solo cuerpo en Cristo y estamos unidos unos a otros como miembros de un mismo cuerpo

<sup>6</sup>We have gifts that differ according to the grace given to us: prophecy, in proportion to faith; <sup>7</sup>ministry, in ministering; the teacher, in teaching:

### SEGUNDA LECTURA Romanas 12:1-8

<sup>6</sup> Dios nos ha dado diferentes dones, según lo que él quiso dar a cada uno. Por lo tanto, si Dios nos ha dado el don de profecía, hablemos según la fe que tenemos; <sup>7</sup> si nos ha dado el don de servir a otros, sirvámoslos bien. El que haya recibido el don de enseñar, que se dedique a la enseñanza;

8the exhorter, in exhortation; the giver, in generosity; the leader, in diligence; the compassionate, in cheerfulness.

### SEGUNDA LECTURA Romanas 12:1-8

<sup>8</sup> el que haya recibido el don de animar a otros, que se dedique a animarlos. El que da, hágalo con sencillez; el que ocupa un puesto de responsabilidad, desempeñe su cargo con todo cuidado; el que ayuda a los necesitados, hágalo con alegría.

A: Word of God, Word of Life,

C: Thanks be to God!

### **GOSPEL ACCLAMATION**



P: A reading from the Holy Gospel according to Matthew in the 16<sup>th</sup> chapter.

C: Glory to you, O Lord!

## GOSPEL READING: Matthew 16:13-20

<sup>13</sup>Now when Jesus came into the district of Caesarea Philippi, he asked his disciples, "Who do people say that the Son of Man is?" <sup>14</sup>And they said, "Some say John the Baptist, but others Elijah, and still others Jeremiah or one of the prophets."

# **EL EVANGELIO Mateo 16:13-20**

<sup>13</sup> Cuando Jesús llegó a la región de Cesarea de Filipo, preguntó a sus discípulos:—¿Quién dice la gente que es el Hijo del hombre? 14 Ellos contestaron:—Algunos dicen que Juan el Bautista; otros dicen que Elías, y otros dicen que Jeremías o algún otro profeta.

# **GOSPEL READING: Matthew 16:13-20**

<sup>15</sup>He said to them, "But who do you say that I am?" 16Simon Peter answered, "You are the Messiah, the Son of the living God."

### EL EVANGELIO Mateo 16:13-20

15—Y ustedes, ¿quién dicen que soy?—les preguntó. 16 Simón Pedro le respondió:— Tú eres el Mesías, el Hijo del Dios viviente.

# **GOSPEL READING: Matthew 16:13-20**

<sup>17</sup>And Jesus answered him, "Blessed are you, Simon son of Jonah! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father in heaven. <sup>18</sup>And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the gates of Hades will not prevail against it.

### EL EVANGELIO Mateo 16:13-20

<sup>17</sup> Entonces Jesús le dijo:— Dichoso tú, Simón, hijo de Jonás, porque esto no lo conociste por medios humanos, sino porque te lo reveló mi Padre que está en el cielo. <sup>18</sup> Y yo te digo que tú eres Pedro, y sobre esta piedra voy a construir mi iglesia; y ni siquiera el poder de la muerte podrá vencerla.

# **GOSPEL READING: Matthew 16:13-20**

<sup>19</sup>I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven."

# **EL EVANGELIO Mateo 16:13-20**

<sup>19</sup> Te daré las llaves del reino de los cielos; lo que tú ates aquí en la tierra, también quedará atado en el cielo, y lo que tú desates aquí en la tierra, también quedará desatado en el cielo.

## GOSPEL READING: Matthew 16:13-20

<sup>20</sup>Then he sternly ordered the disciples not to tell anyone that he was the Messiah.

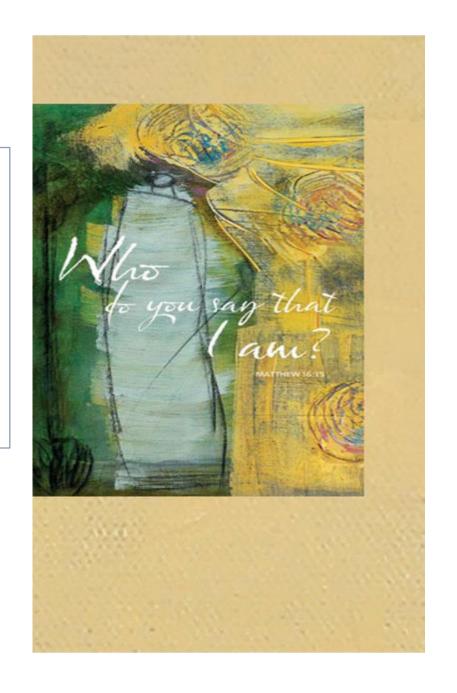
### EL EVANGELIO Mateo 16:13-20

<sup>20</sup> Luego Jesús ordenó a sus discípulos que no dijeran a nadie que él era el Mesías.

P: The Gospel of the Lord,

C: Praise to you, O Christ!

# The Sermon "I AM" Pastor Mike Millum



### **Jacob Chandar's First Holy Communion 2017**



Refrain - All We've come this far by faith, leaning on the Lord; trusting in his holy word, he's never failed us yet. Oh, can't turn around, we've come this far by faith. We've come this far by faith.

Leader

Verse 1.

Just remember
the good things God has done,
things that seemed impossible;
oh, praise him for the vict'ries he has won.
Oh!

Refrain - All We've come this far by faith, leaning on the Lord; trusting in his holy word, he's never failed us yet. Oh, can't turn around, we've come this far by faith. We've come this far by faith.

Leader

Verse 2.

Don't be discouraged with trouble in your life; he'll bear your burdens, and move all the discord and strife. Oh!

Text: Albert A. Goodson, 1883-1947

Text © 1965, ren. 1993 by Manna Music, Inc., 35255 Brooten Road, Pacific City, OR 97135. All Rights Reserved. Used by permission. (ASCAP)

Refrain - All We've come this far by faith, leaning on the Lord; trusting in his holy word, he's never failed us yet. Oh, can't turn around, we've come this far by faith. We've come this far by faith.

# AFFIRMATION OF BAPTISM AND CONFIRMATION OF JACOB CHANDAR

P: Dear friends, we give thanks for the gift of baptism and for this young man, one with us in the body of Christ, who is making public affirmation of his baptism.

President of the Congregation: I present Jacob Anand Chandar who wishes to make public affirmation of his baptism P: Let us pray.

Merciful God, we thank you for Jacob, whom you have made your own by water and the Word in baptism. You have called him to yourself, Enlightened him with the gifts of your Spirit, and nourished him in the community of faith. Uphold your servant in the gifts and promises of baptism, and unite the hearts of all whom you have brought to new birth. We ask this in the name of Christ.

C: AMEN.

P: I ask you to profess your faith in Christ Jesus, reject sin, and confess the faith of the church.

P: Do you renounce the devil and all the forces that defy God, the powers of this world that rebel against God, and the ways of sin that draw you from God?

Jacob: I renounce them.

P: Do you believe in God the Father?

C: I believe in God, the Father almighty, creator of heaven and earth.

P: Do you believe in Jesus Christ, the Son of God?

C: I believe in Jesus Christ, God's only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried; he descended to the dead.\* On the third day he rose again; he ascended into heaven, he is seated at the right hand of the Father, and he will come to judge the living and the dead.

P: Do you believe in God the Holy Spirit?

C: I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting.

P: Jacob, you have made public profession of your faith. Do you intend to continue in the covenant God made with you in holy baptism: to live among God's faithful people, to hear the word of God and share in the Lord's supper, to proclaim the good news of God in Christ through word and deed, to serve all people, following the example of Jesus, and to strive for justice and peace in all the earth?

Jacob: I do, and I ask God to help and guide me.

P: People of God, do you promise to support Jacob and pray for him in his life in Christ?

C: We do, and we ask God to help and guide us.

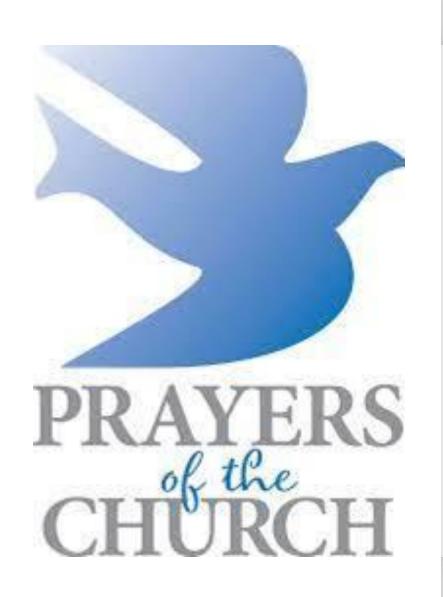
P: Let us pray.

We give you thanks, O God, that through water and the Holy Spirit you give us new birth, cleanse us from sin, and raise us to eternal life.

P: Stir up in Jacob the gift of your Holy Spirit: the spirit of wisdom and understanding, the spirit of counsel and might, the spirit of knowledge and the fear of the Lord, the spirit of joy in your presence, both now and forever.

P: Let us rejoice with Jacob Anand Chandar.

C: We rejoice with you in the life of baptism. Together we will give thanks and praise to God and proclaim the good news to all the world. God bless your journey of faith!



After each petition of the prayer:

A: Great I AM,

C: Hear us when we pray!

# SHARING OF THE PEACE COMPARTIENDO LA PAZ

A time to greet each other with God's peace.



P: The peace of Christ be with you always.

C: And also with you.

### WE GATHER THE OFFERING

Your offering contribution enables us to support and continue the many ministries of Amazing Grace.

Thank you for your offering of worship.

You can also give your offering digitally through Zelle:

digital\_giving@tisgrace.org

**SPECIAL MUSIC** 

WHAT HAVE I DONE TO DESERVE LOVE LIKE THIS

By: LAUREN DIGLE

SUNG BY: ROBIN CLAVIJO

### **OFFERING PRAYER**

P: Loving and generous God:

C: As we offer our gifts this day, we confess that when confronted with Jesus' question, "Who do you say that I am?" our answer is ambivalent at best. Even when we get the words right, we know our lives often give a different answer. Help us to respond with the answer that comes from the center of our being and that is demonstrated in our living. In Christ, we pray. AMEN. (Matthew 16: 13-20).

P: The Lord be with you.

C: And also with you.

P: Lift up your hearts.

C: We lift them to the Lord.

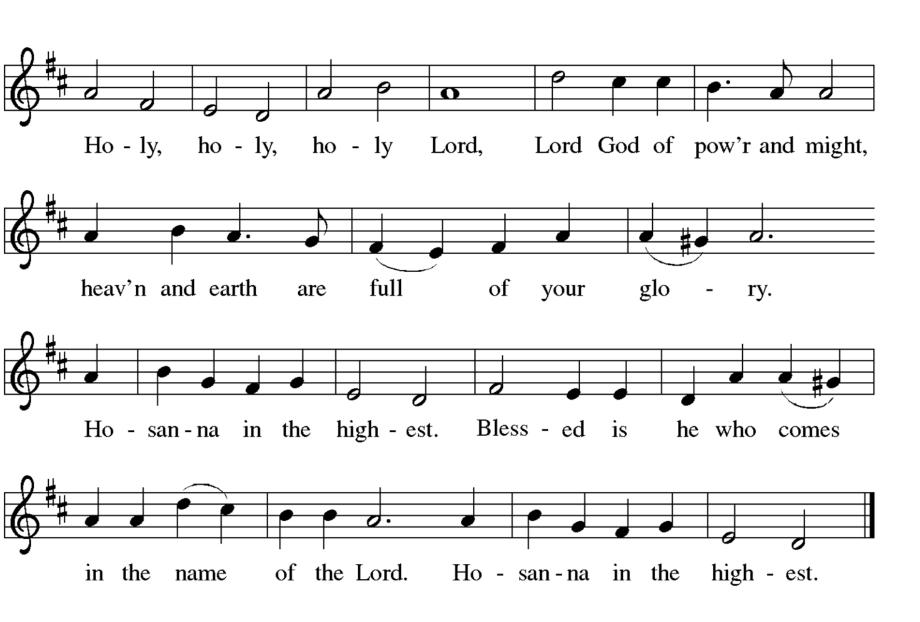
P: Let us give thanks to the Lord our God.

C: It is right to give our thanks and praise.

P: It is our duty and our joy, always to give you thanks and praise, O Lord God, for you are the creator of heaven and earth. You created a nation to serve you, descended from Abraham and Sarah, and when they rebelled against you, you continued to cherish them and call them to return to you. You promise to teach your people, and rule with justice and peace.

P: Most of all you promise salvation to all who pledge their faith to you (Isaiah 55:1-6). Therefore, we praise you, joining our voices with choirs of angels with prophets, and apostles, and with all the faithful of every time and place who forever sing to the glory of your name:

### HOLY, HOLY, HOLY



P: Holy are you, and blessed is your Son, Jesus Christ our Lord. Jesus asked his disciples, "Who do you say that I am?", Peter replied, "You are the Messiah of God." He got the answer right, but he couldn't understand why the Messiah had to suffer and die for the redemption of all (Matthew 16:15-20).

### **EUCHARIST**

P: In the night in which he was betrayed, our Lord Jesus took bread, and gave thanks; broke it, and gave it to his disciples, saying: "Take and eat; this is my body, given for you. Do this for the remembrance of me."

P: Again, after supper, he took the cup, gave thanks, and gave it for all to drink, saying: "This cup is the new covenant in my blood, shed for you and for all people for the forgiveness of sin. Do this for the remembrance of me."

### **EUCHARIST PRAYER**

P: Remembering your gracious acts in Jesus Christ, we take from your creation this bread and this wine and joyfully celebrate his dying and rising, as we await the day of his coming. With thanksgiving, we offer our very selves to you to be a living and holy sacrifice, dedicated to your service. Great is the mystery of faith:

C: Christ has died, Christ is risen, Christ will come again.

### **EUCHARIST PRAYER**

P: As we receive this sacrament, we are made one body in Christ, with gifts that differ according to the grace given to us, to be used for the good of all in the church (Romans 12:4-5).

P: Through Christ, with Christ, in Christ, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor are yours, almighty God, now and forever.

C: AMEN.

### THE LORD'S PRAYER

A: In the language of your heart, let us pray the prayer that Jesus taught us:

C: Our father, who art in heaven, hallowed be thy name.Thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven.

#### PADRE NUESTRO

A: En el idioma de tu corazón, r ezamos la oración que Jesús nos enseñó:

C: Padre nuestro, que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; Venga a nos tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo;

### THE LORD'S PRAYER

C: Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation but deliver us from evil.

### PADRE NUESTRO

C: El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy; y perdónanos nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; mas líbranos del mal.

#### THE LORD'S PRAYER

C: For thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever.

Amen.

#### **PADRE NUESTRO**

C: Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria, por los siglos de los siglos.

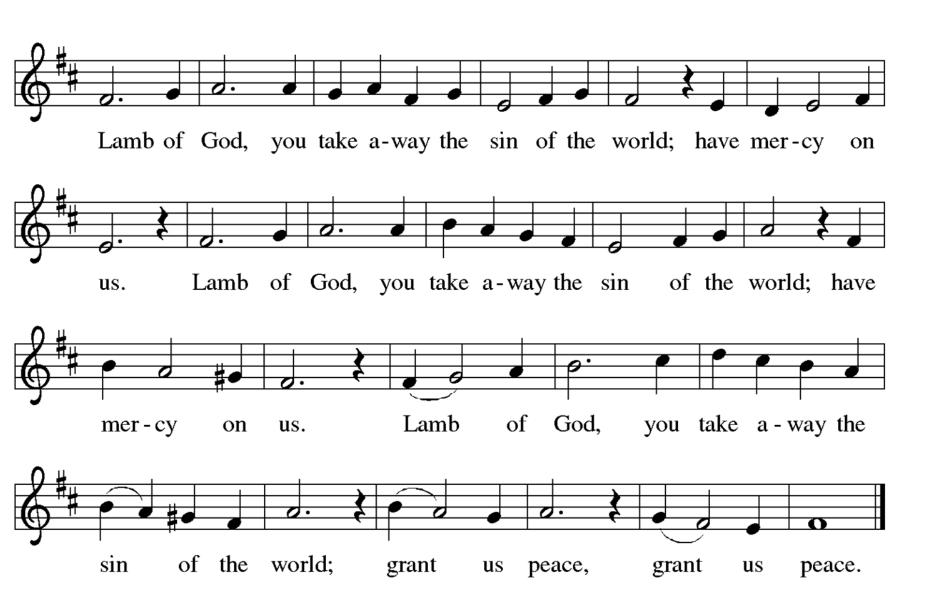
Amén.

### INVITATION TO COMMUNION



P: Lord, you ask each of us the question, "Who do you say that I am?" and in this meal you demonstrate who you are by become a living and holy sacrifice for us, and by inviting all to your supper, whether we know how to answer your question or not. Come, for all are welcome!

### LAMB OF GOD



### THE MEAL



P:For those tuning in online to the service this morning, take your Bread or Wafer: "This is the Body of Christ Given For You. Take and Eat." Now take your juice or wine: "This is the Blood of Christ Shed for You. Take and Drink".

### PRAYER OF BLESSING

P: The Body and Blood of our Lord Jesus Christ strengthen you and keep you in his Grace.

C: Amen.



### **POST COMMUNION PRAYER**

P: Great I Am,

C: We thank you for feeding us with the body and blood of your Son, Jesus. Now send us forth well nourished for the journey of faith, and empower us to become living sacrifices in service to others as an act of worship and an expression of our faithful discipleship, through Jesus Christ the Messiah and Son of the Living God. Amen.

#### **BLESSING AND SENDING**

P: Go now, strong in the mercies of God. Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your minds, so that knowing the will of God your whole lives may become a sacrifice of praise, holy and acceptable to God.

P: And may God, the Creator of earth and sky, be your help; May the Son of the Living God ground you on solid rock; And may the Holy Spirit equip you with all the gifts and graces of Christ.

C: Amen.

Verse 1.

"I, the Lord of sea and sky, I have heard my people cry. All who dwell in dark and sin my hand will save. I, who made the stars of night, I will make their darkness bright. Who will bear my light to them? Whom shall I send?"

Refrain
Here I am, Lord. Is it I, Lord?
I have heard you calling in the night.
I will go, Lord, if you lead me.
I will hold your people in my heart.

Verse 2.

"I, the Lord of snow and rain, I have borne my people's pain. I have wept for love of them. They turn away. I will break their hearts of stone, give them hearts for love alone. I will speak my word to them. Whom shall I send?"

Refrain
Here I am, Lord. Is it I, Lord?
I have heard you calling in the night.
I will go, Lord, if you lead me.
I will hold your people in my heart.

Verse 3.

"I, the Lord of wind and flame, I will tend the poor and lame. I will set a feast for them. My hand will save. Finest bread I will provide Till their hearts be satisfied. I will give my life to them. Whom shall I send?"

Refrain
Here I am, Lord. Is it I, Lord?
I have heard you calling in the night.
I will go, Lord, if you lead me.
I will hold your people in my heart.

Text: Daniel L. Schutte, b. 1946

Text © 1981 OCP Publications, Inc., 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved. Used by permission

### **DISMISSAL**

A: Go in peace. Share who Christ is to you.

C: Amen. Thanks be to God!

